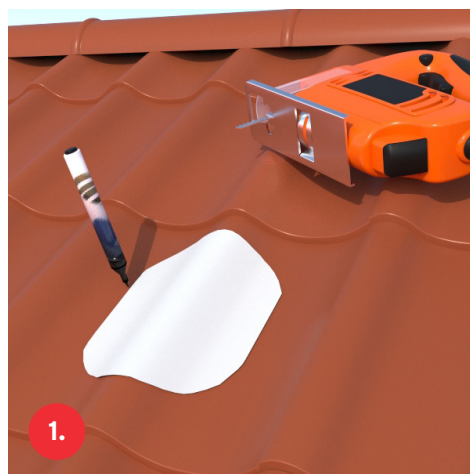
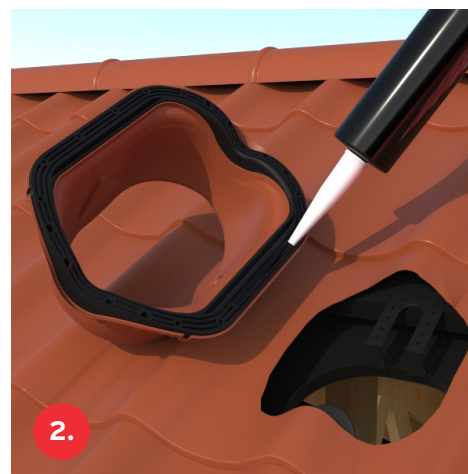
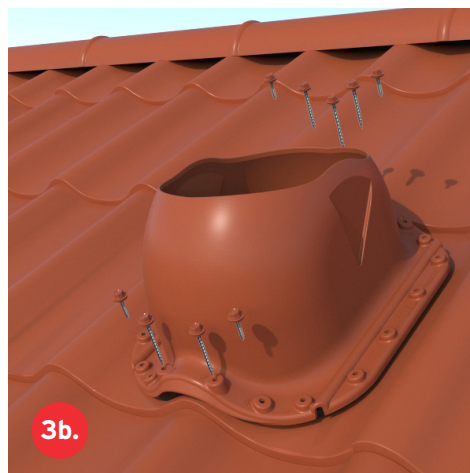
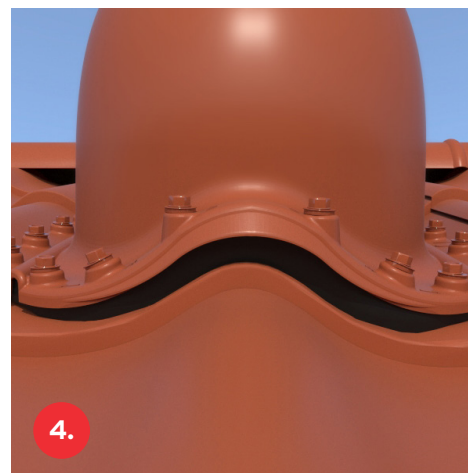
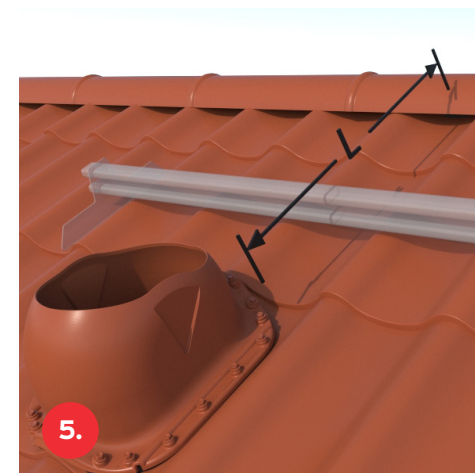

A.

1.

2.

3a.

B.

C.

D.

E.

3b.

4.

5.
FIN
Pakkauksen sisältö

- A. Muotopeltiläpivientilevy 2.0
- B. Aluskatteen kiinnike
- C. Sapluuna
- D. Asennusruuvisarja
- E. Asennusohje

ENG
Contents

- A. Steel roof pass-through plate 2.0
- B. Underlay fastening
- C. Stencil
- D. Fastening screws
- E. Installation instructions

SWE
Förpackningens innehåll

- A. Genomföringsskiva för plåtpannetak 2.0
- B. Fäste för underbeklädnad
- C. Schablon
- D. Fästskruvar
- E. Monteringsanvisning

RUS
Содержимое упаковки

- A. Проходной элемент для черепичной кровли 2.0
- B. Крепёж для основания кровли
- C. Шаблон
- D. Комплект крепёжных шурупов
- E. Инструкция по монтажу

POL
Zawartość opakowania

- A. Płyta przejściowa do blachy falistej 2.0
- B. Mocowanie wstępnego krycia dachowego
- C. Szablon
- D. Śruby mocujące
- E. Instrukcja montażu

FIN

1. Piirrä pakkauksessa olevan sapluunan avulla aukon ääriiviivat kohtaan, jossa aukon keskikohta on peltikaton aallon harjalla ja läpivientilevy mahtuu asettumaan yläsauman juureen. Varmista, että aukko tulee kohtisuoraan katon harjaan nähden ja leikkaa se. Asenna aluskatteen kiinnikke erillisen ohjeen mukaan.

2. Lisää kumitiivisteiden tiivistepintaan tiivistemassaa (3M 550 FC, Sikaflex 11FC tai vastaava) koko matkalta.

3a. Aseta läpivientilevy paikoilleen mahdollisimman lähelle yläsauman juurta. Läpivienti on oikein päin, kun tuotteeseen merkitty ruuvipaikka 1 on katon harjalle päin.

3b. Kiinnitä läpivientilevy ruuveilla (4,8 x 35 mm, 4,8 x 65 mm) peltikattoon kiinnitysjärjestyksen mukaisesti. Pisimmät ruuvit tulevat läpivientilevyn ylä- ja alaosaan ruuvipaikoille 1, 2 ja 3. Käytä tarvittaessa ruuvien kanssa peltimuttereita. Ruuvien 1 ja 3 osalta kiristä ruuveja, kunnes läpivientilevyn yläreunan lippa ottaa kevyesti kiinni pellin pintaan. Viimeistelet lopuksi läpivientilevyn aalta ulos pursunnut massa tasaiseksi saumaksi.

4. Varmista, että läpiviennin yläosan lippa ja alaosan tiiviste (kuvassa) ottavat kiinni pellin pintaan.

5. Asenna katolle lumieste, jos $L > 1$ m.

ENG

1. Use the stencil in the package to draw the outlines of the hole in a location where the centre of the hole is on the ridge of the roof and the pass-through plate has room to settle at the base of the top seam. Ensure that the opening is perpendicular to the ridge of the roof and cut the opening. Follow the separate instructions given for installing the fastening for the underlay.

2. Apply sealing compound (3M 550 FC, Sikaflex 11FC or similar) to the entire sealing surface of the rubber seal.

3a. Install the pass-through plate as close to the base of the top seam as possible. The pass-through is the right way round when screw position 1, which is marked on the product, faces towards the ridge of the roof.

3b. Affix the pass-through plate to the roof with screws (4.8 x 35 mm, 4.8 x 65 mm) according to the fastening order. The longest screws are to be fastened to the top and bottom of the pass-through plate in screw positions 1, 2 and 3. If necessary, use speed nuts for the screws. For screws 1 and 3, tighten the screws until the lip at the top edge of the pass-through plate lightly touches the surface of the roof. Finish the compound that has extruded from beneath the pass-through plate into an even seam.

4. Ensure that the lip at the top of the pass-through and the seal at the bottom (pictured) touch the surface of the roof.

5. Install a snow stop on the roof if $L > 1$ m.

SWE

1. Rita med hjälp av den medföljande schablonen öppningens konturer så att öppningens mittpunkt ligger på plåttaketets vågkam och genomföringsskivan placeras sig vid den övre den fogen. Kontrollera att öppningen är lodrät i förhållande till takåsen och skär ut det. Montera underbeklädnadens fäste enligt den separata anvisningen.

2. Tillsätt tätningsmassa (3M 550 Fc, Sikaflex 11FC eller motsvarande) på gummitätningens yta.

3a. Placera genomföringsskivan på sin plats så nära den övre fogen som möjligt. Genomföringen är åt rätt håll om skruvpunkt 1 som finns utmärkt på produkten ligger i riktning mot takåsen.

3b. Fäst genomföringsskivan med skruvarna (4,8 x 35 mm, 4,8 x 65 mm) i plåttaket enligt i fastsättningsordning. De längsta skruvarna kommer i genomföringsskivans övre och nedre del i skruvpunkterna 1, 2 och 3. Använd vid behov plåtmutterar med skruvarna. Dra åt skruvarna 1 och 3 tills genomföringsskivans övre kant rör lätt plåtens yta. Till slut jämna ut massan som pressats ut under genomföringsskivan till en jämn fog.

4. Se till att genomföringens övre kant och tätningen i nedre delen (på bilden) rör plåtens yta.

5. Montera ett snöhinder på taket om $L > 1$ m.

RUS

1. Обозначьте карандашом контуры отверстия с помощью входящего в комплект поставки шаблона. Центр отверстия должен находиться на гребне волны металлочерепицы, а проходной элемент должен располагаться у основания верхнего шва. Вырежьте отверстие, убедившись в том, что отверстие будет расположено перпендикулярно к коньку крыши. Установите крепеж для основания кровли в соответствии с отдельной инструкцией.

2. Нанесите на поверхность резинового уплотнителя герметик (3M 550 FC, Sikaflex 11FC или аналогичный) по всему периметру.

3a. Установите проходной элемент на своё место как можно ближе к основанию верхнего шва. Проходной элемент установлен правильно, если крепежное отверстие 1, обозначенное на изделии, обращено в сторону конька крыши.

3b. Закрепите проходной элемент шурупами (4,8 x 35 мм, 4,8 x 65 мм) на листовой кровле в соответствии с указанной последовательностью крепления. Самые длинные шурупы крепятся в верхней и нижней части проходного элемента на места, обозначенные цифрами 1, 2 и 3. При необходимости устанавливайте шурупы вместе с крепежными клипсами. Закручивайте шурупы 1 и 3 до тех пор, пока козырёк верхнего края проходного элемента не соприкоснётся с поверхностью кровли. Аккуратно заделайте герметиком, вышедшим из-под кромок проходного элемента, стык по всему периметру изделия.

4. Убедитесь, что козырёк верхней части проходного элемента и уплотнитель нижней части (на картинке) плотно соприкасаются с поверхностью кровли.

5. Установите снегозащитный барьер кровли, если $L > 1$ м.

POL

1. Używając dostarczonego w opakowaniu szablonu, narysuj obrys otworu tak, aby centralny punkt otworu znajdował się na grzbiecie fali dachu falistego, a płyta przejściowa znajdowała się u podstawy górnej spoiny. Upewnij się, że otwór będzie prostopadły w stosunku do grzbietu dachu, a następnie wytnij go. Zamocuj mocowanie poszycia powłoki dachowej według odrębnej instrukcji.

2. Na całej długości powierzchni mocującej uszczelki gumowej nanieś masę uszczelniającą (3M 550 FC, Sikaflex 11FC lub inną podobną).

3a. Umieść płytę przejściową jak najbliżej podstawy górnej spoiny. Przejście ustawione jest prawidłowo, jeżeli zaznaczone na produkcie miejsce na wkręcenie śruby 1 jest skierowane w stronę grzbietu dachu.

3b. Przymocuj płytę przejściową do blaszanego dachu za pomocą śrub (4,8 x 35 mm, 4,8 x 65 mm) zgodnie z kolejnością montażu. Najdłuższe śruby należy wkręcić w górne i dolne otwory w płycie przejściowej oznaczone numerami 1, 2 i 3. W razie potrzeby użyj blachonakrętek. Śruby 1 i 3 wkręcaj do momentu, w którym górna krawędź obrzeża płyty przejściowej zacznie się lekko stykać się z powierzchnią dachu. Wyrównaj masę spoinową, która została wyciśnięta spod płyty przejściowej.

4. Upewnij się, że górne obrzeże płyty przejściowej oraz uszczelka w jej dolnej części (na ilustracji) dotyczącej powierzchni dachu.

5. Jeżeli odległość $L > 1$ m, zamontuj na dachu blokadę przeciwniegową.